



- Lorsque vous avez fini de repasser, lors du nettoyage de l'appareil ou lorsque vous remplissez ou videz le réservoir d'eau, et même si vous laissez le fer sans surveillance pendant un bref instant, réglez la commande de vapeur sur la position « repassage à sec ». Placez le fer à repasser sur son talon et débranchez l'appareil.
- Ne mettez pas de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou autres agents chimiques dans le réservoir d'eau.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

العربية

مقدمة

تهانينا على شرائك المنتج. ومرحباً بك في Philips! للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

هام

اقرأ هذه المعلومات المهمة بدقة قبل استخدام الجهاز واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لن تتحمل الشركة المصنّعة أي مسؤولية ولن يطبق الضمان في حال استخدام الجهاز لأي غرض جاري أو بطريقة غير مناسبة أو في حال عدم الالتزام بالإرشادات.

خطر

- لا تغمر الجهاز بالمياه على الإطلاق.

تحذير

- تحقق من أن الفولتية المشار إليها على الجهاز تتوافق مع فولتية سلك الطاقة المحلية قبل توصيل الجهاز.
- لا تستخدمي الجهاز في حال كان يظهر على المقبس أو سلك الطاقة الرئيسي أو الجهاز نفسه ضرراً مرئياً، أو في حال كان يعمل الجهاز بطريقة غير طبيعية بأي شكل من الأشكال. أو في حال إسقاطه أو إذا كانت السوائل تتسرب منه.
- لا تدعي المياه تلامس المكواة أو قاعدتها (في حال استخدام مكواة لاسلكية).
- إذا كان سلك الطاقة الرئيسي تالفاً، فيجب استبداله من قبل شركة Philips أو مركز خدمة معتمد من قبل Philips أو أشخاص مؤهلين بالقدر نفسه لتجنب أي خطر.
- لا تترك أبداً الجهاز من دون مراقبة عندما يكون متصلاً بالمأخذ الكهربائي الرئيسي.
- أفضل الجهاز دائماً عن مخرج القابس قبل ملء خزان المياه. بالنسبة إلى المكايي اللاسلكية، يجب فصل المكواة عن القاعدة قبل ملء خزان المياه.
- لا يجب استخدام المكواة اللاسلكية إلا مع القاعدة المتوفرة معها.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون 8 سنوات من العمر وما فوق والأشخاص الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة. في حال تم الإشراف عليهم، أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر المرتبطة به.
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز.
- يمكن للأطفال بعمر 8 سنوات وما فوق فقط تنظيف الجهاز واستخدام وظيفة تنظيف الترسبات الكلسية تحت إشراف شخص راشد.
- اتبع المكواة وسلك الطاقة الرئيسي بعيداً عن متناول الأطفال الذين لا يتجاوز عمرهم ثماني سنوات عندما يكون الجهاز قيد التشغيل أو عند تركه ليبرد.
- ضعي القاعدة دائماً (للمكايي اللاسلكية) واستخدمي المكواة على سطح ثابت ومستوٍ وأفقي.
- يجب استخدام الجهاز ووضعه على سطح مستوٍ وثابت ومقاوم للحرارة. عند وضع المكواة على كعبها أو حاملها، تأكدى من أن السطح حيث تضعينها ثابت.
- لا تدعي سلك الطاقة الرئيسي يلامس قاعدة المكواة الساخنة.
- (للمكواة اللاسلكية) يجب عدم الكيّ عندما تكون القاعدة مثبّنة بالمكواة. وإلا فسيتضرر سلك الطاقة بسهولة. تم تصميم مكواة البخار للكيّ اللاسلكي فقط.

تنبيه: سطح ساخن (الصورة رقم 1)

- قد تصبح الأسطح ساخنة أثناء الاستخدام (وهذه حال المكايي التي تحمل رمز "ساخن" على الجهاز).

تنبيه

- قم بتوصيل الجهاز بأخذ في الحائط مؤرّض فقط.
- تحقق من سلك الطاقة الرئيسي بانتظام للتأكد من عدم وجود ضرر.
- قم بفك سلك الطاقة الرئيسي بالكامل قبل توصيله بأخذ التوصيل بالحائط.
- قد تصبح قاعدة المكواة ساخنة جداً فتتسبب بحروق في حال لمسها.
- قم بإزالة الترسبات من المكواة بشكل منتظم بالاستناد إلى الإرشادات الواردة في الفصل "التنظيف والصيانة" في دليل المستخدم.
- عند الانتهاء من الكيّ أو عند الانتهاء من تنظيف الجهاز أو عند تعبئة خزان المياه أو إفراغه وعند ترك المكواة حتى ولو لبرهة قصيرة: عيّن ميزة التحكم البخار إلى وضعية "الكي الجاف" وضع المكواة على جهتها الخلفية وافصل سلك الطاقة الرئيسي عن مأخذ التوصيل بالحائط.
- لا تضع معطرًا، أو خلًا، أو نشاء، أو مواد لإزالة الأكسدة والترسبات، أو مواد مساعدة على الكيّ، أو أي مواد كيميائية أخرى في خزان الماء.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق جهاز Philips هذا مع كافة المعايير والقوانين القابلة للتطبيق والمتعلقة بالتعرّض للحقول المغناطيسية.

إعادة التدوير

- لا نتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية العادية عند انتهاء فترة عمله، بل اعمد إلى تسليمه إلى مركز جميع رسمي لإعادة تدويره. عبر القيام بذلك، أنت تساهم في المحافظة على البيئة.

الضمان والدعم

للحصول على مزيد من المعلومات أو الدعم، يرجى زيارة **www.philips.com/support** أو قراءة كتيّب الضمان العالي المنفصل.

فارسی

مقدمه

به دنیای محصولات Philips خوش آمدید! به شما برای خرید این محصول تبریک می گوییم! برای استفاده بهیینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

مهم

قبل از استفاده از دستگاه، این اطلاعات مهم را به دقت بخوانید و آن برای مراجعات بعدی نزد خود نگه دارید. این دستگاه فقط برای استفاده خانگی ساخته شده است. سازنده در قبال هر گونه استفاده جّاری استفاده نامناسب یا عدم رعایت دستورالعمل‌ها، مسئولیتی نمی‌پذیرد و ضمانت برای آن قابل اجرا نخواهد بود.

خطر

- هرگز دستگاه را در آب فرو نکنید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به پریز برق بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد.
- اگر دوشاخه، سیم برق یا خود دستگاه آسیب دیده و خراب است، یا دستگاه به هر طریق غیرعادی عمل می‌کند، دستگاه چکه می‌کند یا نشتی دارد، از آن استفاده نکنید.
- اتو یا جایگاه اتو (در اتوهای بدون سیم) را در آب نیندازید.
- در صورتی که سیم برق آسیب دیده است برای جلوگیری از بروز خطر، آن را نزد نمایندگی های Philips، مرکز خدمات مجاز Philips یا اشخاص متخصص تعویض کنید.
- هنگامی که دستگاه به پریز برق متصل است، آن را رها نکنید.
- همیشه قبل از پر کردن مخزن آب، دوشاخه دستگاه را از پریز برق بکشید. در اتوهای بدون سیم باید قبل از پر کردن مخزن، اتو را از جایگاه آن بیرون بیاورید.
- از اتوی بدون سیم فقط با جایگاه ارائه شده استفاده کنید.
- کودکان بالای 8 سال و افرادی که از توانایی جسمی، حسّی و ذهنی کافی برخوردار نیستند یا تجربه و آگاهی ندارند می توانند با نظارت بزرگترها یا آموختن استفاده ایمن از دستگاه و آگاهی از خطرات ممکن، از دستگاه استفاده کنند.
- به کودکان اجازه ندهید با دستگاه بازی کنند.
- کودکان 8 سال یا بالاتر فقط مجاز به تمیز کردن دستگاه و انجام رسوب‌زدایی با نظارت بزرگترها هستند.
- هنگامی که اتو روشن یا در حال خنک شدن است، دستگاه و سیم آن را دور از دسترس کودکان زیر 8 سال قرار دهید.
- همیشه جایگاه اتو (در اتوهای بدون سیم) و اتو را روی یک سطح صاف، افقی و ثابت قرار دهید.
- از دستگاه در یک سطح صاف، ثابت و مقاوم در برابر حرارت استفاده کنید و قرار دهید. وقتی اتو را روی پایه یا جایگاهش قرار می‌دهید مطمئن شوید سطح مورد نظر ثابت باشد.
- اجازه ندهید سیم برق در تماس با کف داغ اتو قرار گیرد.
- (در اتوهای بدون سیم) اتوکشی را در حالی که اتو در جایگاهش قرار دارد انجام ندهید. در غیراینصورت سیم آسیب خواهد دید. اتوی بخار فقط برای اتوکشی بدون سیم طراحی شده است.

احتیاط: سطح داغ (شکل 1)

- سطوح در حین استفاده از اتو داغ می‌شوند (در اتوهای دارای علامت 'hot')

احتیاط

- دستگاه را فقط به پریزی که به زمین اتصال دارد وصل کنید.
- سیم برق را منظمأ از نظر آسیب دیدگی احتمالی بررسی کنید.
- قبل از زدن دوشاخه به پریز، به طور کامل سیم را باز کنید.
- کف اتو بسیار داغ می‌شود و دست زدن به آن ممکن است باعث سوختگی شود.
- اتو را به طور منظم و بر طبق دستورالعمل‌های بخش 'تمیز کردن و مراقبت از دستگاه' در راهنمای کاربر رسوب‌زدایی کنید.
- پس از اتوکشی و هنگام تمیز کردن دستگاه، زمانی که مخزن را از آب پر یا خالی می‌کنید و وقتی اتو را حتی برای مدت کوتاه رها می‌کنید: کنترل بخار را روی 'وضعیت خشک' قرار دهید. اتو را در جای خودش گذاشته و دوشاخه برق را از پریز بکشید.
- از ریختن عطر، سرکه، نشاسته، موارد رسوب‌زدا، مواد کمک کننده اتو یا دیگر مواد شیمیایی در مخزن آب خودداری کنید.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips با کلیه قوانین و استانداردهای کاربرپذیر میدان های الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

بازيافت

- پس از پایان عمر دستگاه، آن را همراه با زباله های معمولی خانگی دور نیندازید بلکه این کار را طبق قوانین جمع آوری و بازیافت محلی خود انجام دهید. با این کار در حقیقت به حفظ محیط زیست خود کمک کرده اید.

پشتیبانی و ضمانت

برای اطلاعات یا پشتیبانی، از **www.philips.com/support** بازدید نمایید یا برگ ضمانت‌نامه جهانی را مطالعه کنید.



